

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 65 (1939)  
**Heft:** 25

**Nachruf:** Franel, Jérôme

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<i>Bansac Henri</i>	Architecte	Lausanne	Vaud
<i>Demierre H. Dr</i>	Ing.-chimiste	La Tour-de-Peilz	Vaud
<i>Bron Jules</i>	Ing.-civil	Lausanne	Vaud
<i>Meier-Kaufmann M.</i>	Architekt	Zürich	Zürich
<i>Huber-Stockar Emil Dr</i>	Masch.-Ing.	Zürich	Zürich
<i>Becker Cosmus</i>	Bau-Ing.	Luzern	Waldstätte
<i>Brenneisen Fritz</i>	Bau-Ing.	Bern	Bern
<i>Armleder Pierre</i>	Ing.-civil	Genf	Genève
<i>Balli Alessandro</i>	Ing.-civil	Locarno	Tessin
<i>Luib Alphonse Dr</i>	Ing.-chimiste	Monthey	Valais
<i>Dommer Auguste</i>	Ing.-prof.	Lausanne	Vaud
<i>Metzger Joh.</i>	Architekt	Zürich	Zürich
<i>Zollinger Robert</i>	Architekt	Zürich	Zürich
<i>Naville Henri</i>	Masch.-Ing.	Kilchberg	Zürich
<i>Weinmann Fritz</i>	Masch.-Ing.	Zürich	Zürich
<i>Largiadèr Fritz</i>	Elektro-Ing.	Zürich	Zürich

2. *Nominations à la commission des normes du bâtiment.* — Le Comité central dans sa séance du 30 juin 1939 a nommé MM. F. Gilliard, architecte à Lausanne, A. Hœchel, architecte à Genève et F. von der Mühl, architecte à Lausanne, nouveaux membres de la commission des normes. Ces nominations ont pour but d'assurer une meilleure représentation de la Suisse romande dans la commission et de généraliser l'emploi des normes de la S. I. A. en Suisse romande.

3. *Nomination à la commission des concours.* — Le Comité central dans sa séance du 30 juin 1939 a nommé M. Max Kopp, architecte, nouveau membre de la commission des concours en remplacement de M. P. Truniger, architecte, démissionnaire.

4. *VIII<sup>e</sup> Concours de la fondation Geiser.* — Le Comité central décide, étant donné que l'Assemblée générale de septembre 1939 n'a pu avoir lieu, de procéder lui-même à l'ouverture des enveloppes des concurrents primés et au versement des primes aux lauréats. Ce mode de faire devra être ratifié par la prochaine assemblée des délégués.

5. *Enquête sur l'incorporation militaire.* — Le Comité central décide de procéder à une enquête auprès des membres de la S. I. A. et de la F. A. S. afin d'établir jusqu'à quel point ils sont incorporés suivant leurs aptitudes professionnelles et quels sont les membres non incorporés disposés à se mettre à la disposition de l'armée pour une activité professionnelle. Cette enquête est effectuée d'entente avec le chef d'armes du génie auquel les résultats obtenus seront communiqués.

6. *Enquête sur la collaboration.* — Le Comité central décide d'adresser une demande aux membres propriétaires d'un bureau afin d'établir quels sont ceux qui étant mobilisés désirent une collaboration pour leur bureau et quels sont ceux qui se mettent à disposition pour une collaboration éventuelle.

7. *Assemblée générale et des délégués.* — Le Comité central décide, étant donné la situation politique générale, de supprimer l'Assemblée générale prévue en septembre 1939. Une assemblée des délégués sera convoquée le 9 décembre à Zurich pour liquider les affaires courantes.

Zurich, le 30 novembre 1939.

Le Secrétariat.

## NÉCROLOGIE

### Jérôme Franel.

La science et l'enseignement supérieur de notre pays viennent de perdre, en *Jérôme Franel*, ancien recteur de l'École polytechnique fédérale, un des hommes qui, depuis un demi-siècle, les ont le plus hautement honorés. Il s'en est allé, octogénaire, ayant conservé jusqu'au

bout, avec ses brillantes facultés, ce goût des idées et des livres qui rendait son commerce si instructif.

D'origine vaudoise, bien que né à Travers, Jérôme Franel, dont les dons exceptionnels pour les sciences du calcul s'étaient manifestés de bonne heure, étudia les mathématiques à l'École polytechnique, puis à Berlin et enfin à Paris. Après avoir professé deux ans à l'École industrielle de Lausanne, il fut appelé au Polytechnicum pour y enseigner, en remplacement d'Edouard Méguet, les hautes mathématiques en langue française. Il occupa cette chaire de 1886 à 1929.

Ce que fut Jérôme Franel comme maître, comme savant, comme administrateur et comme homme a été fort bien marqué le jour des obsèques par les professeurs Kollros et Gonseth, de l'École polytechnique. Ces deux orateurs, qui parlaient à la fois en qualité d'anciens élèves, de collègues et d'amis du défunt n'ont certainement laissé dans l'ombre aucun trait essentiel de cette riche individualité.

Ils ont notamment relevé les grands services que Jérôme Franel a rendu à l'École polytechnique pendant les quatre ans durant lesquels il présida à ses destinées.

Ajoutons qu'il présida pendant six ans la Commission fédérale dite « de maturité » et fut pendant quatre décennies président d'honneur de la Société des étudiants romands, dont il resta jusqu'à l'heure de la retraite, comme l'a relevé le professeur Kollros, le guide et le conseiller. La popularité académique de Jérôme Franel n'était pas moins due au prestige de sa bonté et de sa serviabilité qu'à l'ascendant de son esprit<sup>1</sup>.

## BIBLIOGRAPHIE

### Numéros spéciaux de la revue « Das Werk » sur l'Exposition nationale.

Les différents périodiques suisses ont consacré à l'Exposition de Zurich, chacun selon sa tendance, un ou plusieurs numéros spéciaux. Il était dans la ligne de conduite de *Das Werk* de donner un tableau complet des divers aspects esthétiques de la manifestation de cet été. La présentation de l'ouvrage est d'une qualité qui n'est pas pour nous surprendre.

Quelques paroles liminaires exposent les intentions de la rédaction : Elle a voulu dégager le caractère d'œuvre artistique collective de l'Exposition ; elle a voulu mettre en lumière cette collaboration féconde qui, pratiquée jusque dans les plus humbles détails, illustre à merveille la belle tradition qui fut toujours celle des deux associations dont *Das Werk* est l'organe : la Fédération des Architectes suisses et le Schweizer Werkbund.

L'ouvrage se limitera donc aux créations plastiques qui sont l'expression de ce travail en commun et c'est à la reproduction de celles-ci que sont consacrés les six magnifiques numéros spéciaux qui s'échelonnent au cours des six mois que dura l'Exposition. Les deux premiers numéros sont consacrés à l'architecture en général, aux vues d'ensemble. Le troisième comporte des photos des nombreux jardins de l'Exposition. Le quatrième, des reproductions des œuvres d'art plastique, le cinquième fait une large part au détail de la présentation et le sixième enfin est consacré aux intérieurs.

D'innombrables photographies (près de 400) se succèdent tout au long de ces cahiers sous forme de clichés monochromes

<sup>1</sup> Essentiel d'une notice parue dans le *Journal de Genève* du 10 décembre 1939, sous la signature *Ed. Bl.* (Réd.).